

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 106 (1988)
Heft: 279

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 10.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 612221
 Preise: Kalenderjahr Fr. 77.–, halb Fr. 46.–, Ausland Fr. 101.– jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 651111, pro mm 68 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen.

Rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 612221
 Prix: Année civile fr. 77.–, un semestre fr. 46.–, étranger fr. 101.– par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 651111, le mm 68 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 279 – 4843

Bern, Dienstag, 29. November 1988
 Berne, mardi, 29 novembre 1988

106. Jahrgang
 106e année

No 279 – 29. 11. 1988

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Änderungen des Anlagefonds-Reglements.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Auflegung eines öffentlichen Inventars.

Grida con beneficio d'inventario.

Diffida.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Schuldenruf infolge Fusion.

Sitzverlegung und Aufruf an die Gläubiger – Transfert du siège social et appel aux créanciers.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 364526-364543

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Baubeschreibung – Soumissions de travaux de construction.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

17. November 1988
AZA Auto-Zubehör AG, in Dietikon, Badenerstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 1988. Zweck: Handel mit, Export und Import von Autozubehören, kann sich an anderen Betrieben beteiligen sowie Liegenschaften ankaufen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sowie in 500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Übernimmt Autozubehör gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 9. 1988 zum Werte und Preise von Fr. 119 124.75, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Viktor Hossle, von und in Dietikon.

17. November 1988
Ackermann Transporttechnik AG, in Zürich 12, Dreispitz 260, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 13. 10. 1988 und 9. 11. 1988. Zweck: Handel mit Elektrofahrzeugen, deren Zubehör, Handel mit Flurförderfahrzeugen; kann Beteiligungen und Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlage-

verträgen vom 30. 9. 1988 Mobiliar, Werkzeug und einen Lastwagen zum Preise von Fr. 61 000 sowie einen Elektro-Fahrersitzwagen EFW 2 zum Preise von Fr. 24 000, also zum Gesamtpreis von Fr. 85 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alfred Ackermann, von Mels, in Zürich.

17. November 1988
Salute Tours, in Zürich 8, Kreuzstrasse 26, c/o Bruno Bischoff, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 10. 8. 1988 und 19. 10. 1988. Zweck: Führung eines Reisebüros; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktien der ehemals im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Salute Tours et Tourisme, R. Dübler», in Montreux, nämlich Mobiliar, Werbematerial, Kundenkartei und Verträge gemäss Inventarliste vom 1. 9. 1988 zum Preise von Fr. 40 000, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Louis F. Keller, von und in Endingen.

17. November 1988
Sunds Defibrator Farni AG, in Zürich 2, Maschinen- und industrielle Anlagen, vor allem auf dem Holzsektor (SHAB-Nr. 23 vom 30. 1. 1987, S. 373). Statuten am 9. 10. 1988 geändert. Neue Firma: **Rauma-Farni AG**. Viktor Sivert Aron Mikaelsson, Dr. Thomas Bär, Dr. Robert Karrer und Torbjörn Johansson sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, die Unterschriften der drei Ersteren sowie die Prokura von Eberhard Kühnlein sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind Lassi Juhani Suominen, finnischer Staatsangehöriger, in Noormarkku (Finnland), und François Fleury; die Prokura des Letzteren ist erloschen. Arthur Achenbach führt nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern nun Einzelprokura.

17. November 1988
Toni Schneider AG, in Dietikon, Ausführung und Vermittlung von Transporten aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1987, S. 1895). Statuten am 28. 10. 1988 geändert. Die Firma lautet neu: **Alex Zöllig Transport AG**.

17. November 1988
Dianart AG (Dianart SA) (Dianart Ltd), in Zürich 2, Dianastrasse 9 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 11. 1988. Zweck: Handel mit Kunstgegenständen aller Art, Erbringung von Dienstleistungen, die im Zusammenhang des Kunsthandels stehen, insbesondere Organisation von Ausstellungen und Beratung von Galeristen; kann Grundstücke erwerben sowie sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Michael Hofmann, von und in Zürich.

17. November 1988
Onsa Trade AG, in Zürich 3, Zur Lindenstrasse 92, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1988. Zweck: Vertrieb von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Mode; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 3 Mitglieder. Ihn gehören an: Luigi Ondelli, von St. Gallenkappel, in Altendorf, Präsident; Giuseppe Sanfilippo, italienischer Staatsangehöriger, in Obereingstrungen, erstere beide führen Einzelunterschrift, und Gerardo Ondelli, von und in Galgenen, letzterer führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. November 1988
Baur + Partner Architekten AG, in Dielsdorf, Schickenstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1988. Zweck: Planung, Erstellung und Ausführung von Bauprojekten, Generalplanungen und Baumanagement einschliesslich Erbringung von Dienstleistungen im Architektur-, Planungs-, Beratungs- und Ingenieurbereich; kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Baur, von Zürich und Rafz, in Dielsdorf.

17. November 1988
BSP Banking Software Partners AG, in Thalwil, Obstgartenstrasse 28, Gattikon, c/o Thomas Burger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1988. Zweck: Handel mit Datenverarbeitungsanlagen und Entwicklung und Vertrieb von Datenverarbeitungsprogrammen, insbesondere als Dienstleistung für Banken und bankähnliche Institute; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erstellen, kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberiert, 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Thomas Burger, von Oberrieden, in Thalwil.

17. November 1988
Guido Aschwanden AG, in Winterthur I, Ausführung von Bau- und Werkstattspenglerarbeiten usw. (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1987, S. 3557). Statuten am 28. 10. 1988 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist nun voll liberiert.

17. November 1988
Trigera AG, in Zürich 2, Grundstücke (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1984, S. 3520). Werner Gehry, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Männedorf.

17. November 1988
Hapag-Lloyd Travel AG, in Zürich 3, Reisebüros (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1988, S. 4248). Reiner W. H. Dressler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Krombach, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D).

17. November 1988
Spindel-, Motoren- und Maschinenfabrik AG, in Uster (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1988, S. 4616). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates): Hans Reiffer, Vizepräsident, und Dietrich Widmer, Delegierter; beide sind nicht mehr Direktoren, führen jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, wobei letzterer ausschliesslich mit Hans Reiffer, Vizepräsident des VR, zeichnet.

17. November 1988
Gäma Akkord AG, in Rheinau, Akkordarbeiten, Arbeiten und Dienstleistungen auf dem Baugewerbe, Produktion von Baustoffen (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1988, S. 4557). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Uetliburg, Gemeinde Gommiswald (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1988, S. 4621) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. November 1988
Semikron AG, in Küssnacht, elektrotechnische Erzeugnisse (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1987, S. 2473). Unterschrift von Hans Peter Schenkler erloschen; Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Theodor Pauli, von Oberbipp, in Fällanden.

17. November 1988
Kobler & Co. AG, in Zürich 9, Herstellung von und Handel mit Apparaten usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1977, S. 4030). Statuten am 9. 11. 1988 geändert. Neue Firma: **Cobag**. Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Neugutstrasse 16. Dr. Max Kobler und Kurt Kobler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Wilhelm Kaufmann, von Knutwil, in Zürich.

17. November 1988
Zeta-Mode AG, in Winterthur I, Modeartikel, insbesondere Kleider, Mercerieartikel; Stoffe und Accessoires usw. (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2461). Heinz Pfäffli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Heidi Pfäffli, bisher Präsidentin des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; führt weiterhin Einzelunterschrift.

17. November 1988
A + A Auskunfts-, Adressnachforschungs- und Privatdetektivbüro AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2329). Ilona Ahrendt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung ist Albert Spaltenstein, von Flaach, in Oberembrach.

17. November 1988
AZ Engineering AG, in Turbenthal, Ingenieurbüro und Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Industrieanlagen sowie Gewerbe- und Verwaltungsbauten (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1988, S. 1483). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Peter Siegfried Zeugin, Präsident, und Friedrich Wilhelm Ahrendt führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Mettenstrasse 6 (eigene Büros).

17. November 1988
VSR Senioren Residenzen AG, bisher in Zürich I (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1987, S. 3006). Statuten am 29. 9. 1988 geändert. Neuer Sitz: Dürnten. Adresse: Loorenstrasse 1, Oberdürnten.

17. November 1988
ADR Applied Data Research (Europe) AG, in Kloten (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1987, S. 2522). Carol Ann Cohen, Bernhard Nicotier, Dr. Emil Neff, George Tatter, Paul Studer und Max Wälti sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften der fünf Erstgenannten sind erloschen. Adriaan Cornelius de Graaf ist aus dem VR ausgeschieden; Unterschrift als Direktor erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben sowie Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Mario Pelleschi, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. August Schubiger, von Uznach, in Egg bei Zürich, Vizepräsident; und Dr. Franz Meng, von Frick, in Scheinsingen.

17. November 1988
ADR Applied Data Research (Schweiz) AG, in Wangen-Brüttsellen (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1987, S. 374). Carol A. Cohen, Paul Studer, Dr. Emil F. Neff und Dick Coenraad Borghart sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Wälti ist aus dem VR ausgeschieden; er bleibt Direktor, führt jedoch nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. August Schubiger, von Uznach, in Egg bei Zürich, Vizepräsident; und Dr. Franz Meng, von Frick, in Scheinsingen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben, und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Mario Pelleschi, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur.

Elektrizität AG (EAG) - Electricité SA (EAG), Bern

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlungen der Elektrizität AG (EAG) - Electricité SA (EAG) sowie der Lehnen & Lutiger AG, in Bern, beide vom 14. Juni 1985, haben die Fusion der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 OR beschlossen.

Die Elektrizität AG (EAG) - Electricité SA (EAG) ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind demzufolge auf dem Wege der Universalsukzession auf die Lehnen & Lutiger AG, die in Lutiger Elektrizität AG (Lutiger Electricité SA) abgeändert worden ist, übergegangen.

Den Gläubigern der Elektrizität AG (EAG) - Electricité SA (EAG) wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden ohne weiteres auf die Lutiger Elektrizität AG (Lutiger Electricité SA) übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Direktion der Lutiger Elektrizität AG (Lutiger Electricité SA), in Bern, Marktasse 22, anzumelden. (A 3091³)

3011 Bern, 24. November 1988

Elektrizität AG (EAG)
Electricité SA (EAG)
Der Verwaltungsrat

Cavalier Services SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 21 novembre 1988 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, chez Me Pierre Gillioz, avocat, rue Rodolphe-Toepffer 11, liquidateur.

(A 3057¹)

1206 Genève, 21 novembre 1988

Le liquidateur

Plasti-Mold SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 22 novembre 1988 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, avec pièces justificatives, d'ici au 31 décembre 1988, en mains de Me John-F. Eardley, liquidateur, à Genève, rue de Candolle 16, c/o Mes Oltramare, Hochstaetter, Eardley et Reiser, avocats. (A 3090³)

1205 Genève, 29 novembre 1988

Le liquidateur

Codigest S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 octobre 1988 a décidé sa dissolution et sa mise en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire les créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication, auprès du liquidateur, Me Elie L. Lindenfeld, Genève, rue du Rhône 78.

1204 Genève, 22 novembre 1988

Le liquidateur

Socantrex S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 novembre 1988, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, siège à 1201 Genève, rue Chantepoulet 1-3, Fiduciaire W. Zurcher, à l'attention de Monsieur Willy Zurcher, liquidateur. (A 3022³)

1201 Genève, 22 novembre 1988

Le liquidateur

TRI Verwaltungen GmbH in Liquidation, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die TRI Verwaltungen GmbH hat anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1988 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma TRI Verwaltungen GmbH in Liquidation durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist anzumelden.

Die Anmeldung hat an den Liquidator, Dr. Christoph Hoffmann, Stampfenbachstrasse 85, 8035 Zürich, zu erfolgen. (A 3074³)

8035 Zürich, 29. November 1988

Der Liquidator

ETSA Electronic Technologies & Systems S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 27 juin 1988, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la Société Suisse de Revision, Genève, place Cornavin 12. (A 3045¹)

1201 Genève, 18 novembre 1988

La liquidatrice

Soredia Société de représentation de diamants S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 23 novembre 1988 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains de la liquidatrice, Fides, avenue de Champel 8c, case postale 395, 1211 Genève 12, jusqu'au 31 décembre 1988, sous peine de forclusion. (A 3075³)

1211 Genève 12, 23 novembre 1988

La liquidatrice

Musicor SA, Crans/Lens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 avril 1987, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société, 3963 Crans/Lens, le Fleuron 17. (A 3092³)

3963 Crans, 24 novembre 1988

La liquidatrice:
Denise Jacquin Brugger

IAP Independent Artists Productions S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 23 novembre 1988 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains de la liquidatrice, Fides, avenue de Champel 8c, case postale 395, 1211 Genève 12, jusqu'au 31 décembre 1988, sous peine de forclusion. (A 3076³)

1211 Genève 12, 23 novembre 1988

La liquidatrice

TAG Oeuvres d'Art SA, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 novembre 1988, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 5 000 000.-, à fr. 500 000.-, par remboursement à un actionnaire à concurrence de fr. 3 021 773.- et par suite de pertes à concurrence de fr. 1 478 227.-, et annulation de 4500 actions de fr. 1000.-, au porteur.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de 2 mois, à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances auprès de la société Neutra Fiduciaire, Genève, boulevard des Philosophes 15, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A 3078³)

1205 Genève, 23 novembre 1988

TAG Oeuvres d'Art SA:
Le conseil d'administration

Bau- und Wohngensenschaft an der Ron in Liq., Ebikon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Oktober 1988 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn Renward Jaeggi, Lischenstrasse 6, 6030 Ebikon, schriftlich anzumelden. (A 3044³)

6030 Ebikon, 21. November 1988

BWR in Liq., Ebikon
Der Liquidator:
Renward Jaeggi

Janca S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 octobre 1988 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Jean-Albert Schmid, c/o Fiduciaire J.-A. Schmid, rue de Chantepoulet 21, 1201 Genève. (A 3077³)

1201 Genève, 23 novembre 1988

Le liquidateur

Kingshill Pharmaceutica AG in liquidation, Genolier

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale du 23 février 1967 ayant décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire par écrit toutes pièces de justification de leur créances dans le délai d'un mois après la troisième publication, auprès du liquidateur, Dr William Konigsberger, route Neuve, 1261 Genolier. (A 3058¹)

1261 Genolier, 22 novembre 1988

Le liquidateur

Amann & Partners Creative Consultants SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 21 novembre 1988 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, avec pièces justificatives, d'ici au 31 décembre 1988, en mains de M. Per Amann, liquidateur, Genève, rue de Candolle 16, c/o Me John-F. Eardley, avocat. (A 3072³)

1205 Genève, 29 novembre 1988

Le liquidateur

Offshore Positioning Services SA, Genève

Transfert du siège social et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO et art. 51 ORC

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 5 mai 1988, il a été décidé de transférer le siège social de Genève à Triesenberg (Vaduz).

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication, à Fiduciaire P.-E. Fonjallaz Experco SA, Grand-Pré 72, 1211 Genève 16. (A 3055¹)

1211 Genève, 25 novembre 1988

L'administrateur

Le Manoir Givisiez S.A. en liquidation, Givisiez

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 22 novembre 1988, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 22 février 1989, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice Marie-Madeleine Berset, 1831 Les Sciernes-d'Albeuve. (A 3059¹)

1831 Les Sciernes-d'Albeuve, 22 novembre 1988

La liquidatrice

Handels-Diskont, Aktiengesellschaft, Reiden**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Oktober 1988 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Gewerbe-Treuhand Luzern, Eichwaldstrasse 13, 6002 Luzern, anzumelden.

(A 3082³)

6002 Luzern, 29. November 1988

Gewerbe-Treuhand, Luzern

Exglobal AG in Liquidation, Wallisellen**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. November 1988 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung an die Liquidatorin, D. Merki, Schmitzackerstrasse 8, 8304 Wallisellen, anzumelden.

(A 3084³)

8304 Wallisellen, 23. November 1988

Die Liquidatorin

Zunftthaus Oberwil AG, Zug**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 23. November 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung bei den Liquidatoren der Gesellschaft, Unter-Altstadt 3, 6300 Zug, anzumelden.

(A 3099³)

6300 Zug, 23. November 1988

Die Liquidatoren

Framont SA, Renan BE**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 16 novembre 1988 a décidé la dissolution et la mise en liquidation de la société conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avec pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse de la société en liquidation, soit Framont SA en liquidation, M. Eric Oppliger, 2616 Renan.

(A 3014³)

2616 Renan BE, 17 novembre 1988

Le liquidateur:
Eric Oppliger**Brixton Zaventem AG, Zug****Sitzverlegung und Aufruf an die Gläubiger gemäss Art. 742 und 745 OR und Art. 51 HRRegV****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. November 1988 hat die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Belgien beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich innert 20 Tagen Herrn Dr. Tis Prager, Rechtsanwalt, Zollikerstrasse 183, 8008 Zürich, anzumelden.

(A 3039³)

8008 Zürich, 18. November 1988

Dr. Tis Prager

Export & Handels A.G. in Liquidation, Zürich**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Dritte Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. November 1988 hat die Export & Handels A. G., mit Sitz in Zürich, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit auf Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Budliger Treuhand AG, Waffenplatzstrasse 64, 8002 Zürich, anzumelden.

(A 3067³)

8002 Zürich, 22. November 1988

Der Liquidator:
Louis Kaelin**Skilifte Gantrisch Gurnigel AG, in Liquidation, Rüeggisberg****Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. November 1988 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung an die Liquidatorin v. Graefried AG Treuhand, Marktgass-Passage 3, 3011 Bern, anzumelden.

(A 3096³)

3011 Bern, 24. November 1988

Die Liquidatorin

Centrans AG in Liquidation, Zug**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. November 1988 die Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation des Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Josef Scherzmann, Baarerstrasse 10, 6300 Zug, anzumelden.

(A 3085³)

6300 Zug, 22. November 1988

Der Liquidator

Finvestag AG, Zürich**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. November 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an die Visura Treuhand-Gesellschaft, Entfelderstrasse 5, 5000 Aarau, einzureichen.

(A 3086³)

5000 Aarau, 16. November 1988

Finvestag AG
Die Liquidatorin**S.I. La Rosée Sierre SA, Sierre****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Première publication**

La S.I. La Rosée Sierre SA, de siège à Sierre, a décidé sa liquidation en assemblée générale du 11 octobre 1988. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: S.I. La Rosée Sierre SA en liquidation.

Tous les créanciers de la société, y compris ceux qui le seraient en vertu d'un cautionnement, sont invités à faire valoir leurs réclamations auprès du liquidateur, M. Armand Favre, de St-Luc, domicilié Petit-Chasseur 27, 1950 Sion, dans le délai d'une année à partir de la présente publication, qui est répétée trois fois dans la Feuille officielle du suisse du commerce et dans le Bulletin officiel du canton du Valais.

(A 3083³)

1950 Sion, 23 novembre 1988

S.I. La Rosée Sierre SA
en liquidation**I-C-E Development Corporation Ltd., in Liquidation, Zug****Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator der Gesellschaft, Rechtsanwalt René F. Simon, Kuttelgasse 4, 8001 Zürich, schriftlich und begründet anzumelden.

(A 3066³)

8001 Zürich, 25. November 1988

Der Liquidator

Josef Hasler AG, Zürich**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Josef Hasler AG vom 10. November 1988 hat die Auflösung der Gesellschaft durch Fusion mit der Firma Hasler Sport AG, Zürich, beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und mit Begründung versehen innerhalb eines Monats nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Geschäftsleitung der Hasler Sport AG, Stauffacherquai 58, 8004 Zürich, anzumelden.

(A 3040³)

8004 Zürich, 16. November 1988

Hasler Sport AG

Ebag Einbauküchen AG, Sissach**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 18. Oktober 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Zum Liquidator wurde Robert Schneeberger, Langackerstrasse 23, 4441 Thürnen, bestimmt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Liquidator anzumelden.

(A 3065³)

4441 Thürnen, 21. November 1988

Der Liquidator

Lacer AG, in Liquidation, Zug**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 24. November 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit mit Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Legatrust AG, Gotthardstrasse 18, 6300 Zug, anzumelden.

(A 3097³)

6300 Zug, 24. November 1988

Die Liquidatorin:
Legatrust AG**Pantraco AG in Liquidation, Zürich****Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. November 1988 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Herrn lic. iur. & oec. Rudolf Ehrbar, Weinbergstrasse 79, 8035 Zürich, anzumelden.

(A 3100³)

8035 Zürich, 23. November 1988

Der Liquidator

Ikabe Consulting und Marketing AG in Liquidation, Spreitenbach**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 17. Oktober 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form beim Liquidator, Andreas Baumann & Co., Treuhandgesellschaft, Witikonstrasse 68, 8032 Zürich, anzumelden.

(A 3038³)

8032 Zürich, 17. November 1988

Der Liquidator

Morinell AG, Zug**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. November 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form beim Liquidator der Gesellschaft, Anton Baumann, Aeegerstrasse 24, 6300 Zug, anzumelden.

(A 3098³)

6300 Zug, 24. November 1988

Der Liquidator

System-Heizung-Zürich AG, Zürich**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 17. November 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, beim Liquidator H. Müller, c/o System-Heizung-Zürich AG, Seefeldstrasse 62, 8027 Zürich, anzumelden.

(A 3041³)

8027 Zürich, 17. November 1988

Der Liquidator

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen - Enregistraments et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Date de dépôt: 25 mars 1988
364526
Mono Pumps Limited
16, Great George Street
Bristol (Grande-Bretagne)

MONO

Renouvellement de la marque no 230596. Délai de protection depuis le 25 mars 1988.

Pompes.
Cl. int. 7
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 28 mars 1988
364527
Octocom Systems, Inc.
255 Ballarvale Street
Wilmington (Massachusetts, USA)

OCTOCOM

Appareils et instruments scientifiques, électriques et électroniques (compris dans la classe 9); appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son et des images; appareils pour le traitement de l'information (ordinateurs); logiciels, équipements et installations pour la transmission de données et pour la télécommunication.

Cl. int. 9
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1988
364528
Chocolatfabriken
Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft
8807 Kilchberg ZH

SPORTING

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 230569. Schutzfrist ab 6. Februar 1988.

Schokolade.
Int. Kl. 30
Fabrication und Handel.
Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1988
364529
Gehr, Kunz
Fleisch- und Wurstproduktions-AG Bitten
8865 Bitten

BERGSTEIGER

Erneuerung der Marke Nr. 230156. Schutzfrist ab 15. Februar 1988.
Salami und Dauerwurstwaren.
Int. Kl. 29

Fabrikation und Handel.

364530

Hinterlegungsdatum: 5. April 1988

Harcourt Brace Jovanovich, Inc.
6277 Sea Harbor Drive
Orlando (Florida, USA)

DRAKE BEAM MORIN

Druckereierzeugnisse.
Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

364531

Hinterlegungsdatum: 22. September 1988

Kabushiki Kaisha Hattori Seiko
(Hattori Seiko Co. Ltd)
5-11, 4-chome, Ginza, Chuo-ku
Tokio (Japan)

SEIKO LEVANTE

Uhren, Armbanduhr und Zeitmessinstrumente sowie deren Bestand- und Ersatzteile.
Int. Kl. 14

Fabrikation und Handel.

364532

Hinterlegungsdatum: 6. April 1988

United States Surgical Corporation
150 Glover Avenue
Norwalk (Connecticut, USA)

EEA

Chirurgische Heftinstrumente und Patronen dafür.
Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

364533

Hinterlegungsdatum: 6. April 1988

CIBA-GEIGY AG
(CIBA-GEIGY SA)
(CIBA GEIGY Limited)
4002 Basel

IN-A-WINK

Kontaktilinsenpflegemittel, insbesondere Reinigungs-, Abspül-, Desinfektions- und Aufbewahrungslösungen.
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

364534

Data del deposito: 9 maggio 1988

Woxsa SA
via Calprino 10
6902 Lugano

COLLAGÈN CLINE

Prodotti a base di proteine collagene di origine naturale e di vitamine A, E e PP per l'alimentazione umana.
Cl. int. 29

Fabbricazione.

364535

Hinterlegungsdatum: 8. April 1988

CIBA-GEIGY AG
(CIBA-GEIGY SA)
(CIBA GEIGY Limited)
4002 Basel

SPECTRUM

Kontaktilinsen.
Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

364536

Hinterlegungsdatum: 12. April 1988

Carrington Vivella Garments Limited
Vivella House, Nottingham Road
Somercotes (Derbyshire, Grossbritannien)

PETER ENGLAND

Kleidungsartikel; Taschentücher, alle Waren britischer Herkunft.
Int. Kl. 24, 25

Fabrikation und Handel.

364537

Data del deposito: 12 aprile 1988

Hunting World, Incorporated
16 East 53rd Street
New York (New York, USA)

HUNTING WORLD

Sapori; profumeria, oli essenziali; cosmetici, lozioni per capelli; dentifrici. Occhiali da sole, occhiali da vista, occhiali, lenti; cornici e montature per occhiali; astucci e accessori per occhiali compresi in classe 9.
Cl. int. 3, 9

Fabbricazione e commercio.

364538

Hinterlegungsdatum: 18. April 1988

CIBA-GEIGY AG
(CIBA-GEIGY SA)
(CIBA GEIGY Limited)
4002 Basel

NITRIDERM TTS

Pharmazeutische Erzeugnisse.
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

364539

Hinterlegungsdatum: 19. April 1988

Schweizerische Aluminium AG
3965 Chippis

Korrespondenzadresse: 8212 Neuhausen am Rheinfall

FLEXALPEEL

Mehrschichtige Bänder oder Folien aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen in Verbindung mit nichtmetallischen Werkstoffen, insbesondere Kunststoffen, Lackschichten und Papier; mehrschichtige Verpackungen, insbesondere Behälter, Beutel und Abdeckmaterial zum Versiegeln ein- und mehrschichtiger Behältnisse aus Kunststoff und/oder Aluminium bzw. Alu-

miniumlegungen, für Nahrungsmittel und Pharmazeutika, hergestellt aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen in Verbindung mit nichtmetallischen Werkstoffen, insbesondere Kunststoffen, Lackschichten und Papier.
Int. Kl. 6, 16, 17, 20

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. April 1988
364540

Denis Giger
Rietstrasse 36
8702 Zollikon

ICERIPPER

Druckereierzeugnisse, Bekleidungsstücke, Sportartikel.
Int. Kl. 16, 25, 28

Handel.

Date de dépôt: 19 juillet 1988
364541

Tissot SA
17, chemin des Tourelles
2400 Le Locle

TISSOT CITY PAGE

Matériel de communication en association avec des garde-temps.
Cl. int. 9, 14

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 22 avril 1988
364542

Rachins Industries, Inc.
1405, 16th Street
Racine (Wisconsin, USA)

CAMP

Plans d'entretien des tapis, ces plans étant créés par ordinateur.
Cl. int. 16

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 25. April 1988
364543

American Cyanamid Company
One Cyanamid Company
Wayne (New Jersey, USA)

NOVOTECH

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Flüsser, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification 88.240

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUÈDE</u>
2. Organisme responsable: Office national de l'agriculture
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH, sinon position du tarif douanier national): Aliments pour animaux (ex SH 23.09)
5. Intitulé: Règlement concernant les aliments pour chats et pour chiens, annexe 1: Liste des ingrédients autorisés dans les aliments pour animaux familiers
6. Teneur: L'Office national de l'agriculture a établi une liste des ingrédients pouvant entrer dans la préparation d'aliments pour chats et pour chiens. Cette liste constitue une annexe au règlement de l'Office concernant des aliments pour chats et pour chiens (précédemment notifié dans le document TBT/Notif.87.77). Cette liste énumère tous les ingrédients actuellement autorisés pour la préparation d'aliments pour animaux familiers, ces ingrédients étant classés en catégories conformes aux règles de la CEE. La principale règle, en ce qui concerne l'indication de la composition, est que l'étiquette des aliments composés pour animaux doit mentionner tous les ingrédients utilisés. L'indication d'une catégorie regroupant plusieurs ingrédients peut remplacer celle de l'ingrédient s'il est donné au moins un exemple des ingrédients composant cette catégorie. Toute modification du mode de préparation devra être notifiée à l'autorité compétente (Office national de l'agriculture) au plus tard à la fin du mois où elle est intervenue.
7. Objectif et justification: Protection de la santé des animaux
8. Documents pertinents: Loi relative aux aliments pour animaux (1985:295) Décret relatif aux aliments pour animaux (1985:879)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Adoption: printemps 1989 Entrée en vigueur: 1er juillet 1989
10. Date limite pour la présentation des observations: 6 janvier 1989
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 88.241

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'agriculture, des forêts et des pêches
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH, sinon position du tarif douanier national): Produits biologiques animaux (SH: 3002.39 et 3002.90)
5. Intitulé: Amendement des normes relatives aux produits biologiques animaux
6. Teneur: Amendement des normes relatives aux produits biologiques animaux ci-après: 1) matières servant à la production de vaccins vivants pour volailles 2) vaccin contre la laryngotrachéite infectieuse aviaire 3) antigène d'hémagglutination pour le diagnostic du coryza infectieux aviaire (type A)
7. Objectif et justification: Assurer la qualité de ces produits en tenant compte des derniers progrès techniques.
8. Documents pertinents: La loi fondamentale est la Loi relative aux affaires pharmaceutiques. Ces normes seront publiées au Journal officiel (KAMPO) une fois adoptées.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Février 1989
10. Date limite pour la présentation des observations: 23 janvier 1989
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Soumission de travaux de construction

Entreprise des PTT suisses
Division des bâtiments

Les travaux et fournitures suivants sont mis au concours public selon l'ordonnance sur les soumissions de la Confédération du 31 mars 1971:

Lieu: Vessy; Carrefour chemins de la Place-Verte et de la Tour de Pinchat.
Projet de construction: Bâtiment postal.
Description: Bâtiment à destination de l'exploitation postale et y compris 4 appartements, comprenant: Sous-sol Rez Etage Combles

Documents du concours: Les entreprises désirant participer au concours voudront bien s'annoncer jusqu'au 19 décembre 1988, à 8 heures, au bureau Bossy & Milone, architectes, rue de Genève 91, case postale 57, 1226 Thônex, en indiquant le projet de construction et la catégorie de travaux. Les délais prévus pour l'expédition des soumissions sont indiqués ci-dessous.

Travaux et livraisons à exécuter:

CFC	Catégorie de travaux	Volume approximatif des travaux		Expédition présumée des documents de soumission	Début présumé des travaux
		Désignation	Unité	Quantité	
20	Terrassements	Terrassements	m ³	2500	19 décembre 1988
211	Maçonnerie - Béton armé	Radier	m ²	600	19 décembre 1988
		Dalles	m ²	1500	
		Murs B. A.	m ²	1500	
212	Préfabriqués - Béton	Encadrements fenêtres	pcs	10	19 décembre 1988
		Poteaux	pcs	12	

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant de leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.

Pour les catégories de travaux mentionnées ci-dessus aucun avis de soumission ultérieur n'est prévu. (M 480)

Soumission de travaux de construction

Entreprise des PTT suisses
Division des bâtiments

Les travaux et fournitures suivants sont mis au concours public selon l'ordonnance sur les soumissions de la Confédération du 31 mars 1971:

Lieu: Vessy; Carrefour chemins de la Place-Verte et de la Tour Pinchat.
Projet de construction: Central téléphonique, type D 4.
Description: Bâtiment type à destination des services des télécommunications, comprenant: Sous-sol Rez Etage Combles

Documents du concours: Les entreprises désirant participer au concours voudront bien s'annoncer jusqu'au 19 décembre 1988, à 8 heures, au bureau Bossy & Milone, architectes, rue de Genève 91, case postale 57, 1226 Thônex, en indiquant le projet de construction et la catégorie de travaux. Les délais prévus pour l'expédition des soumissions sont indiqués ci-dessous.

Travaux et livraisons à exécuter:

CFC	Catégorie de travaux	Volume approximatif des travaux		Expédition présumée des documents de soumission	Début présumé des travaux
		Désignation	Unité	Quantité	
20	Terrassements	Terrassements	m ³	1500	19 décembre 1988
211	Maçonnerie - Béton armé	Radier	m ²	290	19 décembre 1988
		Dalles	m ²	580	
		Murs B. A.	m ²	1000	
212	Préfabriqués - Béton	Encadrements fenêtres	pcs	10	19 décembre 1988

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant de leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.

Pour les catégories de travaux mentionnées ci-dessus aucun avis de soumission ultérieur n'est prévu. (M 479)

Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe
Abteilung Hochbau, Bausektion Ost, Zürich

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

St. Gallen, St. Leonhardstrasse 45
Aussenrenovation und Umbau UG, EG und 1. OG.

BKP	Arbeitsgattungen
211.1	Gerüstungen Fassadengerüst ca. 2400 m ² .
216	Natur- und Kunststeinarbeiten Erstellen eines neuen Haupteingangs aus massiven Werkstücken (Gneis). Reinigen von Kunststeinfenstereinfassungen St. 120 und Kunststeinfassaden ca. 350 m ² inkl. ausbessern derselben. Anpassarbeiten im Bereich des Kunststein-Sturzes für den Einbau von neuen Storen St. 230.
221.1	Fenster in Holz-Metall Einbau von Holz-Metallfenstern St. 100 in bestehendes Gebäude.
222	Spenglerarbeiten Bestehende Dachgesimsabdeckung ca. 110 m ² aus CU demontieren und neu verkleiden.
227	Aussere Oberflächenbehandlung Streichen von Fassadenteilen ca. 1650 m ² .
228.2	Lamellenstoren Einbau von 240 Roll-Lamellenstoren inkl. Demontage der bestehenden Holzrollläden.
272	Metallbauarbeiten Einbau von zwei Innen- und einer Eingangstüre. Demontage und neu behandeln von 60 Fassadengittern. Neumontage der Haupteingangs-Überdachung.
285	Innere Oberflächenbehandlungen Streichen von ca. 2100 m ² Wand- und Deckenteilen.

Wer an den Submissionen teilnehmen möchte, wird ersucht, sich bis zum 23. Dezember 1988, unter Angabe des Bauprojektes und Beilage eines adressierten und frankierten (Fr. 1.50) Retourcouverts C4, zu melden an:

Architekturbüro Othmar Jenny FSAI/SIA, + F. Zai, Schneebergstrasse 21, 9000 St. Gallen, Inhaber F. Zai.

Bautermin: April 1989 bis September 1990.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung, sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. (M 478)



The Province of Newfoundland (Canada)

5%

Anleihe 1988-2003 von SFr. 150 000 000

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für allgemeine Finanzierungszwecke verwendet.

Anleihebedingungen

Titel	Inhaberbondobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.
Coupons	Jahrescoupons per 20. Dezember.
Laufzeit	Maximal 15 Jahre.
Rückzahlung	Vorzehliche Rückzahlungsmöglichkeit mit degressiver Prämie, beginnend 1995 zu 103%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 20. Dezember 2003.
Kotierung	Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt.
Emissionspreis	100% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.
Zeichnungsschluss	1. Dezember 1988, mittags
Valoren-Nummer	668.697

Prospekte stehen bei den unten genannten Instituten zur Verfügung:

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank		Bank Leu AG
Schweizerische Kantonellenbanken		Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Bank Julius Bär & Co. AG	Bank J. Vontobel & Co. AG	Rahn & Bodmer
Wegelin & Co.	Bank Serasin & Cie	PBZ Privatbank Zürich
Bank Centrale AG	Schweizerische Depositen- und Kreditbank	Bank Hofmann AG
BSI-Banca delle Svizzera Italiane		Banque Romande
Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank - HYPOSWISS	La Roche & Co.	Banque Privée Edmond de Rothschild SA
Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI		Banca Unione di Credito
Deutsche Bank (Suisse) S.A.	Commerzbank (Schweiz) AG	Dresdner Bank (Schweiz) AG
Merrill Lynch Capital Markets AG	Citicorp Investment Bank (Schweiz)	Bank of Tokyo (Schweiz) Ltd.
Canadian Imperial Bank of Commerce (Suisse) S.A.	Crédit Commercial de France (Suisse) S.A.	The Royal Bank of Canada (Schweiz)
Fuji Bank (Schweiz) Ltd.	J.P. Morgan Securities (Schweiz) Ltd.	Royal Trust Bank (Schweiz)
	Yesuda Trust Finance (Schweiz) Ltd.	

Aargauische Kantonbank

75 Jahre die Bank der Aargauer

4 1/2 %-Anleihe 1988-98 Dezember der Aargauischen Kantonbank von Fr. 50 000 000.-

Zweck:	Finanzierung des Aktivgeschäftes
Zeichnungsfrist:	29. Nov. bis 5. Dez. 1988, mittags
Emissionspreis:	99,50%
Laufzeit:	10/8 Jahre
Liberierung:	20. Dezember 1988
Kotierungsantrag:	an den Börsen von Basel und Zürich

Anmeldungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, bei denen auch Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Das Namensparheft Nr. 02.107512.4, mit einem Guthaben von Fr. 14 782.15, ausgestellt von der Bank in Kriegstetten, Biberist, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls das Sparheft als kraftlos erklärt wird.

Biberist, 23. November 1988
Bank in Kriegstetten

TELEFAX SENSATIONELL

Modernste G-3-Fax-Geräte, schnelle Übermittlungszeit, automatischer Paplerabschnitt, Zeit- & Datumsangabe, Einzel-Sendeprotokoll und Journal, etc. Marke INFOTEC, PTT + SEV geprüft. Früher Fr. 3'800.- bel uns jetzt nur Fr. 1'990.-

Original-Fabrik-Garantie und Service ganze Schweiz.

GOLDREX AG, Thurgauerstr. 40, 8050 Zürich
Tel. 01 302 10 10



Inserate erschliessen den Markt

TELEFAX DISCOUNT

Viele Marken + Modelle zu Tiefpreisen, mit Original-Fabrik-Garantie und Service. PTT + SEV bewilligt. Kauf oder Leasing DISCOUNT-PREISE auch für Telefax-Papier Goldrex AG, Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich
Telefon (01) 302 10 10

Sparheft Nr. 516 649/07
Migrosbank, Hauptsitz Zürich. Saldo Fr. 6322.20, Wert: 31. Dezember 1987.

Sparheft Nr. 517 231/04
Migrosbank, Hauptsitz Zürich. Saldo Fr. 5800.10, Wert: 31. Dezember 1987.

Diese zwei Sparhefte werden vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Hefte werden hiermit aufgefordert, diese innert 3 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migrosbank vorzuweisen, widrigenfalls dieselben als kraftlos erklärt und an deren Stelle neue Hefte ausgestellt würden.

Zürich, 22. November 1988
Migrosbank

Skilift Faltschen AG

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 16. Dezember 1988, 20 Uhr, im Skipintli Faltschen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 19. ordentlichen Generalversammlung vom 27. November 1987.
2. Jahresbericht.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen (Kontrollstelle).
6. Ehrungen.
7. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt Bericht der Kontrollstelle liegen ab 6. Dezember 1988 beim Kassier, Herrn Peter Schranz, Scharnachtal, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten für die Generalversammlung werden Freitag, 16. Dezember 1988, ab 19.30 Uhr, im Versammlungslokal abgegeben. Aus rechtlichen Gründen ist die Vorweisung der Aktientitel oder eines gültigen Ausweises über den Aktienbesitz unerlässlich.

Skibus:

Für Aktionäre, die per Bahn anreisen oder die das eigene Auto lieber nicht nach Faltschen nehmen, steht um 19.30 Uhr auf dem Marktplatz Reichenbach der Skibus zur Verfügung.

Reichenbach, im November 1988

Der Verwaltungsrat

Scobalit AG, Nürensdorf

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 12. Dezember 1988, 14.30 Uhr, Bahnhofbuffet Zürich HB, 1. Stock.

Traktanden:

1. Begrüssung, Bestellung des Büros; Feststellung der Anwesenden.
2. Situationsbericht.
3. Herabsetzung des Grundkapitals auf Fr. 0.-
4. Wiedererhöhung des Grundkapitals auf Fr. 300 000.-
5. Statutenänderung.
6. Verschiedenes.

Die relevanten Akten liegen ab 28. November 1988 am Sitz der Gesellschaft in Nürensdorf zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Zugang zur Generalversammlung haben nur Personen, die sich über ihren Aktienbesitz ausweisen können.

Nürensdorf, 29. November 1988

Der Verwaltungsrat

GFTA Trendanalysen B.G.A. Herrdum & Co., Feusisberg

Anzeige der Geschäftsübernahme gemäss Art. 181 OR

Gemäss Geschäftsübernahme-Vertrag vom 21. Juli 1988 zwischen der GFTA Trendanalysen B.G.A. Herrdum & Co., Feusisberg, und der GFTA Trendanalysen B.G.A. Herrdum GmbH & Co. KG, Erkrath, Bundesrepublik Deutschland, übernahm die GFTA Trendanalysen B.G.A. Herrdum GmbH & Co. KG, Erkrath, Bundesrepublik Deutschland, mit Wirkung per 30. Juni 1988 sämtliche Aktiven und Passiven der GFTA Trendanalysen B.G.A. Herrdum & Co., Feusisberg, gemäss Übernahmebilanz per 30. Juni 1988.

Feusisberg, 25. Oktober 1988

GFTA Trendanalysen B.G.A. Herrdum & Co.



Bitte senden Sie mir die neu konzipierte Volkswirtschaft

- unverbindlich zur Probe
- im Abonnement Inland Fr. 95.-
Ausland Fr. 108.-
- Ihre Redaktionsvorschau mit Insertionspreisen.

Firma/Name

zuständige Person

Strasse

PLZ/Ort

Bitte ausschneiden und einsenden an:

Fischer Druck AG
Administration Volkswirtschaft
3110 Münsingen-Bern, Telefon 031 92 22 11

Atlanterra AG, Chur

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre der Atlanterra AG, Chur, werden hiermit zur

26. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 13. Dezember 1988, um 14 Uhr, im Konferenzzimmer der Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Wahl des Protokollführers und des Stimmenzählers.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung über das Geschäftsjahr 1988.
3. Rechnungsablage für das Geschäftsjahr 1987;
 - a. Geschäftsbericht;
 - b. Jahresrechnung 1987;
 - c. Bericht der Kontrollstelle;
 - d. Abnahme der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Rechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Aktionäre am Gesellschaftsdomizil auf.

Die an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionäre haben ihren Aktienbesitz nachzuweisen (z. B. durch eine Depotbescheinigung). Für vertretene Aktionäre ist neben dem Nachweis des Aktienbesitzes eine Vollmacht beizubringen.

Chur, 23. November 1988

Der Verwaltungsrat

Intrag Anlagefonds Coupons-Auszahlung

per 30. November 1988

Anlagefonds	Valoren Nr.	Coupon Nr.	Für Anteilscheininhaber mit Domizil			
			in der Schweiz		im Ausland ¹	
			Brutto- betrag Fr.	Abzug 35% schweiz. Verrechnungssteuer Fr.	Netto- betrag Fr.	Brutto-/ Nettobetrag Fr.
SIMA Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds	279 191	38	10.—	3.50	6.50	6.50 ²
HELVETINVEST Anlagefonds für festver- zinsliche Schweizer Werte	279 184	17	4.20	1.47	2.73	2.73 ²
BRIT-INVEST Wertschriftenfonds für Anlagen in Grossbritannien	279 186	5	30.—	10.50	19.50	24.—
ESPAC Anlagefonds für spanische Aktien	279 165	33	4.60	1.61	2.99	4.60
EURIT Investmenttrust für europäische Aktien	279 170	35	7.—	2.45	4.55	6.70
FRANCIT Investmenttrust für französische Aktien	279 180	31	4.—	1.40	2.60	3.20
GERMAC Anlagefonds für deutsche Aktien	279 182	31	3.20	1.12	2.08	2.90
HOLLAND-INVEST Wertschriftenfonds für Anlagen in den Niederlanden	279 197	2	4.60	1.61	2.99	4.60
ITAC Anlagefonds für italienische Aktien	279 185	32	7.—	2.45	4.55	7.—
ROMETAC-INVEST Fonds für internationale Anlagen in Rohstoff- und Energiewerten	279 190	16	13.40	4.69	8.71	12.50

¹ Mit Bankenerklärung

² Keine Bankenerklärung; Steuerleichterungen im Rahmen von Doppelbesteuerungsabkommen möglich

Die Jahresauszahlungen können bis zum 30. Dezember 1988 zu Vorzugsbedingungen im betreffenden Anlagefonds wiederangelegt werden.
Die folgenden Zeichnungs- und Zahlstellen lösen gerne Ihre Coupons spesenfrei ein:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Hauptsitz und Niederlassungen
La Roche & Co., Basel
Lombard, Odier & Cie, Genf
Hentsch, Chollet & Cie, Lausanne
Bank Cantrade AG, Zürich



Poterie Moderne de Chavannes-Renens SA Chavannes-près-Renens

Avis aux actionnaires

Lors de l'assemblée générale des actionnaires du 17 novembre 1988, il a été octroyé, pour l'exercice 1987, un dividende de 12% augmenté d'un prélèvement sur la réserve.

Les propriétaires des actions anciennes, d'une valeur de fr. 5.— et des actions nouvelles privilégiées de fr. 125.— voudront bien présenter les coupons respectifs à la Fiduciaire du Centre S.A., avenue du Temple 53, 1012 Lausanne, contre paiement de fr. 1.55 par action ancienne et de fr. 39.— par action nouvelle, moins 35% d'impôt anticipé.

Chavannes-près-Renens, 23 novembre 1988

Schweizer Rück

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung unserer Aktionäre vom 25. November 1988 beträgt die Dividende für das Geschäftsjahr 1987 für

	Namen- und Inhaberaktien	Partizipations- scheine
je Aktie	je PS.	
brutto	Fr. 125.—	Fr. 25.—
abzgl. 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 43.75	Fr. 8.75
netto	Fr. 81.25	Fr. 16.25

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei **ab Dienstag, 29. November 1988**, bei den nachstehend genannten Zahlstellen, und zwar:

Namenaktien mittels Dividendenanweisung an die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre bzw. an deren Depotbanken

Inhaberaktien und Partizipations-scheine gegen Einreichung des Dividenden-coupons Nr. 37

- an der Kasse unserer Gesellschaft, Mythenquai 50/60, 8002 Zürich, sowie
- bei sämtlichen Geschäftsstellen der folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Zürcher Kantonalbank

Zürich, 25. November 1988

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Für den Verwaltungsrat: Dr. Walter Diehl, Präsident

Wer nicht inseriert

... wird vergessen!

Offerten unter Chiffre ...

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

AS A. Schmalz
Gérance & courtage

A louer

superbes bureaux

Au Mont-sur-Lausanne, proche de l'autoroute, ligne de bus no 20
2x181 m² + 1x156 m², aménagés, caves et places de parc à disposition.

Location: fr. 220.—/m²

Budron A-1052 Le Mont
Tél: 021/33 16 16

Inserate erschliessen den Markt

TELEFAX- TIEFPREISE

Markengeräte, PTT- und SVV-garant
Garantie durch die offiziellen
Generalvertretungen. Nutzen Sie
uns in. Wir sparen Sie gerne.

Jetzt kaufen - günstig wie noch nie!
Der Büropartner.

Rössliweg 26, CH-8029 Zürich, telefon: 01 55 20 53, fax: 01 55 20 35